

ԹԱՏՐՈՆԸ Կը հրատարակվի ամեն օր բաց ի կիրակի և տօն օրերէ :

Գին տարեկան (500 թերթ) հինգ արծաթ մէճիտ կ'ԱՆԽԻԿ : Գաւառաց համար բօսթայի ծախքը կ'աւելցըվի :

Բաժանորդագրութիւնը աւանդ ամսու գլխէն կ'սկսին :



Շանուցման տողը մէկ անգամի համար 2 դուրոշ է . աւելի անգամի համար սակարկութիւն կ'ըլլայ :

Լրագրոյս վերաբերեալ գրութիւններն պէտք է ուղղել առ Յ. Յ. Պարոնեան Պահճէ գարու Ահմէտ Բասիմ բաշա խան թիւ 24 : Ճանրու ծախքը չի վճարված նամակ չընդունվիր :

20 ՓԱՐԱ

Թ Ա Տ Ր Ո Ն

21 ՓԱՐԱ

Ս Ո Վ

Ամենուս յայտնի է որ Ասիայ սովորաբար ազգայնոց նպաստելու նպատակաւ ասկից առաջ հանգանակիչ մասնաժողով մը կազմակերպուեցաւ, որուն ժրջան և ազգասէր անդամները քիչ ժամանակի մէջ գոհացուցիչ գումար մը գոյացուցին : (Միջանկեալ կերպով պէտք է հոս յիշել որ Թատրոնիս Տնօրէնութիւնն ալ քանի մը աշխատանք տեսնեց հետ հանգանակութիւն մը բացած էր, որն որ թերթերնուս գաղարմանը հետ դադարելու ստիպուեցաւ :) Սակայն այն ատենէ ի վեր լրագրաց մէջ այս մասին բան մը չտեսնուեցաւ : Լրագրաց մէջ բան մը չտեսնուեցաւ չենք կրնար հետեւցունել թէ Մասնաժողովոյ անդամները պաշտօնին չեն շարունակեր, քա՛ւ լիցի, աւանդ նա մանաւանդ : Մանուկեան Մեծ Մանուկ էֆէնտի անձամբ վաճառականաց ու սեղանաւորաց սենեակները պտտելով՝ յաջողեցան իրենց մարդասիրական պաշտօնին մէջ, որոնց հրապարակաւ շնորհակալութիւննիս յայտնելու պարտաւոր ենք : Բայց, վերջերս հրատարակված լուրերէն այնպէս կը հասկցվի որ սաղի իւր սատակութեանը մէջ չյարատեւեց, որով իրաւունք կունենանք կարծելու որ Մասնաժողովն իւր հաւաքածէն մեծ բան մը չըրկեց գաւառաց, այլ խոհեմութեամբ վարվելով՝ աւելի նեղ ժամանակի պահեց իւր նպատական զօրութիւնը : Արդ, քանի որ վերջերս գաւառներէն ձայն չելլար կոր, կարելի չէ՞ արդեօք հանգանակութիւնն աւելի արդիւնաւոր ընելու համար հաւաքված գումար չահու դնել և գումարն այս կերպով ալ փոքր աւ փոքր մեծցունել, որպէս զի ի պահանջել

հարկին կարենանք առատօրէն օգնել սովորաբար խեղճերուն :

Այս առաջարկութիւնն կուղղենք Մասնաժողովոյ փութաջան և աշխուհաւորներուն, և կը խնդրենք որ ներկատողութեան աւանքն և թէ որ արժանի դատեն պէտք եղածը տնօրինեն :

ՊՈԼՈՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ ԴԱՏԸ

Ինչպէս որ երէկ խոստացած էինք ահաւասիկ այսօր կը հրատարակենք Ղաղար վարդապետին նամակէն քանի մը տողեր, որոնք թէպէտ և Պոլոս վարդապետին ամբաստանութեանց կըրօնական մասին կը վերաբերին և Մասնաժողովին առջև ելնելու չեն, սակայն պօղոս վարդապետին անարդարանալի ըլլալուն անհերքելի ապացոյցներ են :

« առանց ինչ կրելոյ զեկեղեցական ապաշխարութիւն ի լուանալ զոգի իւր ի զաղրագործ քրտանց գարշահոտութեանց, արագ ի կարին վաղեալ քրիստոսական մաքուր սրբագործութեանէ . . . , խիղճ նորա մեռեալ ի չարիս, ոչ ամաչեաց ի մարդկանէ և ոչ երկեալ իսկ յԱստուծոյ ի գիշերի սոսկալի չարչարանաց խաչելութեան և անպարտ մահուան Տեառն Յիսուսի, քունուլ ընդ Թամուր օլլի Տաւրէշ պէկին ՂՄարբի աղջկունս և զօրղայս և մտանել ի ներքոյ վարագուրի Աստուածածնայ սուրբ Սեղանոյն ի պղծագործութիւնս :

Վաղուան թերթերնուս մէջ ալ բարեյիշատակ նախանգեանցին երկուստ ուղին մէջ գրածներէն քաղուածք մը ընելով պիտի հրատարակենք :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

. . . Խմբագրապետ

Ինչպէս արդէն հրատարակած էիք, ԹԱՏՐՈՆ երկամեայ գաղարի հրաման ստացած և ԱՍԻԱ խոստովանութեան ազգայններ փութացին Մասնաժողով կազմել և հանգանակութիւն բանալով նպատուել նոցա :

Այդ մասին շնորհակալութիւննիս, որպէս մեր պարտն էր, կը գամք այսօր հրապարակաւ յայտնել ժողովուրդին, զի ոչ ինչ նուազ քաջալեր և բերկրաւթ էր մեզ այդ, ոչ թէ նմա համար որ նիւթապէս նպաստեցին մեզ, այլ զի գոծնականապէս հաստատեցին թէ կենդանի է ժողովուրդը և թէ այդ լրագիրները խափանել ժողովուրդին ձայնը խեղդելէր :

Մասնաւորապէս շնորհակալութիւն կը յայտնեմք հանգանակիչ Մասնաժողովին որ ազգասիրական բուն զգացումէն դրդուած, առաջնորդ հանգիսացաւ այդ մասին : Հարկ է եմք տեսներ երկար խօսիլ իւրեանց համար, զի Մասնաժողովին անդամները որք են Մեծ Յակոբ Ս. Պօղոսեան, Յովհաննէս Մկրտիչեան, Յ. և Ս. Միւլիւքեան և Միհրան Սարգեան էֆէնտիները, արդէն շատերի ծանօթ են իւրեանց ազգասիրական եռանդով :

Ուստի այն երկտողով շնորհակալութիւննիս հրապարակաւ յայտնելով թէ ժողովուրդին և թէ Մասնաժողովին յորմէ ամբողջապէս ընդունած եմք հաւաքած հանգանակը, կը խնդրեմք ի ձէնք ևս Մեծապատիւ Խմբագիր, որ հաճիք ներկայիս մի անկիւն շնորհել ձեր պատուական լրաթերթին մէջ :

75 Յունվար 24 Չեղ Միշտ Անձուէր Կ. Պօլիս Ս. Փորթուգալեան

ՀԻՆ ԱՇԽԱՏԱՆԻՆ ԽԱՅԻԿԸ

ՆՈՐ ԱՇԽԱՏԱՆԻՆ ԳԱՅԻԿԸ

(Շարանակարանի 90)

—Առաջագի աղային սնտուկին մէջը թախրմ մը թուխթեր կան ա- մա, ինչ ըլլանին չեմ գիտեր. կու- զես նէ՝ բիւթիւն թուղթերը բերեմ տէ հրամանքը զատէ նայէ :

—Աս բարոյ է քեզար մին է ուր հիմմէթ արիւր ֆախէթ ըամանքդ ճանրմ էֆէնտիմ զահմէթ մի՛ անէր, ասքան կիւրիւթիւն նա՞սը ֆէօս տի բերես, եթը կու հաճիոնը՝ աս թըղ- թերն ուր ին նը՝ հիրաց երթանք բը- տուտինք :

—Էյ անանկ է նէ վերի օտան հրամանքէք :

—Հանրմ աս ըամանեղդ օտան վախիտէ լայրխոյն է, ճանրմ էֆէն- տիմ աս ըստինքն օրո՞ւ ին ուր : Աս տղան ո՞վ է ուր :

—Աս ըռէսիմը աղա տայիլիս տը- ղան է, աս ալ հալա տուտուլիս՝ մէծ տղան աս թարաֆի ըռէսիմն ալ էլժո- նիկ հանրմին պզտիկ տղան է :

—Էյ աս ով է ուր, ըստիմը բա- րով է վախիտէ իսէ տէ՝ զաննս հայ- լազ մէկը կուսանի :

—Ինչ կըսես Գարիկ աղա, թէյ- ղէ հանրմիս մեծ տղան է :

—Աստուած պաղըշլամիչ անէ, ֆախէթ աչլիս աճայիլ մի կու տես- նուի, աս պոխերն ի՞նչ է ուր, ասէնկ օլըբէր է ու պարն ի վեր դառուցէր է :

—Ճանրմ Գարիկ աղա, հրաման- քըք ալ աճայիլ կը խօրաթես, ալլա- հալէմ քի հրամանքդ ալ լուսահո- գի աղային պէս խըսխանճ ես : Ի՞նչ կըլլայ թէյղէ, հանրմիս աղան սիւսը կը սիրէ տէ՝ տայմա սիւսլիւ կը պտը- տի : Լուսահոգի աղային պէս տէր- պէտէր ըլլալու չէ ես :

—Էյ վախիտէ աս ատենկ է, մարդս՞ալ աչխրքիս վրայ՝ քիչ մի բառ- լախ ժուռ գալու է : Թղթերն ուր ին ուր :

—Ինչէ հոս սա տօլապին մէջը 3 հատ սնտուկ կայ անոնց մէջն են. բալլիքներն ալ ասոնք են :

—Ճանրմ էֆէնտիմ լուսահոգի աղային տէֆթերներն ուր ին ուր :

—Ինչէ անոնք ալ սնտուկներուն մէկու՞ մէջն են՝ ամա ազէկ մը չեմ գիտեր :

—Ճանրմ էֆէնտիմ աս տօլապդ նա տիտէ տօլապ մին է ուր կու տես- նիմ, զէօրէ դուռն ուր բացուեցաւ իսէ՝ դրախտային լայրխոյն ֆէօս մին է ուր զուհուր արաւ : մեղավիճօրս մին- չի բարի լուս չըտտակը ֆէօս տի նըս- տիմ ու դուրս չի տնկեմ :

—Ճանրմ ի՞նչ կըսես . . . տեր-

ղորմես, հի՛մայ սըրա՞ն է : Սա թուղ- թերը մէյ մը զատէ :

Աճապա սա Եֆէնտիմ թուղթեր կան նէ անոնք ինչ են :

—Ճանրմ էֆէնտիմ, ասոնք քօն- սօլթօյի թղթեր են, ասոնք ալ շը- մէն տու ֆէռի, ճանրմ, լուսահոգին ալ աճայիլ պօչ հէրիֆ է եղեր, թը- րամիլայն ինչ է ուր բարա տուեր ու առեր է :

Իսթիքրազի թղթերն ի՞նչ է նը՝ զիտան մի չունին, ֆախէթ թախրմ մի տիկէր թղթեր կայ ուր, թէպտիլ անեղ իճապ կանէ :

—Արթըս հրամանքդ գիտես Գա- րիկ աղա, ճանրմ Գարիկ աղա, մէյ մը նայէիր քի աճապա շըմէնտիֆէռը մեղի զարկե՞ր է մի :

—Էֆէնտիմ ասոնք երկան բա- րակ մատաէ ին, քանի մին օր տիւղիչէ մնալու է ուր ասոնք լայրխոյն զատ- ուի ու, չէշիտ ըլլայ ու բարով մին հասկցուի :

—Հէլէ ըամանեղդ հետ բախի մի խմինք ու ահէսթէ ահէսթէ իճա- պը կու նայինք :

—Հի՛ հի՛ հի՛ հի՛ հի՛ հի՛ :

—Տէ՛ է՛ է՛ երկան մ՛անիր եկու տեսնիմ :

—Ճանրմ՝

—Սիրիմ, սիրիմ : Բալլին քուս ուր մնայ նը՝ պէյէս մի կայ ուր :

—Աս ի՞նչ լախրտէ է, հէլպէթ տէ հրամանքդ քուս պիտի մնայ :

—Գուզում Գարիկ աղա, հիմայ խապա թապախ հիսապուլ լուսահո- գիին վարիյէթը ի՞շտարի կելլայ :

—Ճանրմ էֆէնտիմ, լուսահոգիին տէֆթերին մուճիպին ուր միւրաճա- ւթ անինք նը՝ եթմիչը ութը բեռ մի կելլէ, ֆախէթ մէյտանի գտնուածին ուր իթիպար անեմ նը քառասունը չորս զեռ կու ծեծէ :

Ճանրմ աղա մէկ բեռ որ կըսես նէ քանի՞ զուռ է :

—Էֆէնտիմ բեռն հարիւր հազար զուռ է :

—Հրամանքդ քէսէ ըսէ որ խելքս տեղ ընէ :

—Կու հասկնամ ճանրմ էֆէն- տիմ, հրմայէկս ըամանեղդ պերրա՞հ հիսապ մի տրոտիմ ուր՝ խելքդ սիր- ըիմ. բարով մի տեղ անէ :

Բեռ մին ուր կըսինք նը՝ երկու հարիւր քէսէ ստակ է, քառասունը չորս բեռն ալ ութն հազար ութ հարիւր քէսէ ստակ : Վէ եթմիչը ութը բեռն ալ տան հինգ հազար վեց հարիւր քէսէ ստակ կանէ իսէ տէ՝ աս տէֆ- թերին տարտակ հիսապն ըլլալուն աղադաւն աս եքիւնը սալֆը նազար արէ :

Հրմայէկս ըամանքդ ու չօճուիւր ութն հազար ութ հարիւր քէսէ ստակնց հանրմ մին էք ուր լայրխոյն

կու տեսուի :

Մեղավիճօրս աս հիսապն սէնկս կու գտնիմ :

30000 քօնսօլ 45 Կր. էն	1350000
300 շըմէն տը ֆէռ 122 ֆռ.	165000
100 թուամիլայ 3 1/2 լիւրա	35000
200 մութոն 16 »	320000
200 բինառ 15 »	300000
2000 Եղու. քրէշ 24 ֆռ.	185000
1 մաղազա խալաթեայու	300000
1 սիւն պէկ օղլուլի	350000
1 » խալաթեայու	400000
1 խանիւթ չարսուն	120000
1 » մահմուտ բաշան	80000
1 » տիւլան եօլն	60000
1 աս տունս	150000
3000 օսմանցու ոսկի	300000
2000 ֆրանսազու »	175000
էճնաս ու մէճիտիյէ	110000

4400000

Հրմայէկս տէֆթերի մուճիպին թախրմ մի զիտէմաթ զուհուր կանէ իսէ տէ՝ ասոնց թահիլիլաթն նէզար ուր գտնուի նը՝ օղլաշմիշ տի ըլլամ ու քանի մին ուր թահիլ ուր անիմ նը՝ տէֆթերն իրատ խայտը կանեմ :

—Արթըս հրամանքդ գիտես Գա- րիկ աղա, խելքիդ նա՞սը մինասիւպ կու գայ նէ անանկ ըրէ :

—Ֆախէթ ճանրմ էֆէնտիմ՝ աս թրամիլայն ալ մութօնն ու բինարը տէֆ անելու է, ու անոնց տեղն քօն- սօլ ինչիւրա անելու է :

—Աղաս ինչիւրան ի՞նչ է :

—Ըսեղ կուզեմ ուր քօնսօլի թէպ- տիլ անելու է :

—Աղաս թէպտիլն ի՞նչ է, աս ինչ գէշ բան է :

—Էֆէնտիմ ըամանքդ թէպտի- լէն վէսլէսէ մէռաք մի աներ, ես- նիւս անուր անուց հետ փոխել ի- ճապ կանէ կըսիմ :

—Չալթ չալթ :

—Աճէպ դուռն ո՞վ է ուր :

—Մայր դուրս ելի, իւսքիւտա- ընն տէր հայր մը եկեր է ձեզ տես- նել կուզէ :

—Հրամանքդ հիմա եկայ :

—Գարիկ աղա, աս տէր պապան մեղթլախա չօճուիւն համար եկած ըլլալու է :

Աճապ երեսներուս վրայի կար- միւրութիւնը անցաւ չէ նէ քիչ մը ջուր զարնեմ :

—Էֆէնտիմ պէյիս մի չիկայ. ի՞նչ տի հասկնայ ուր՝ զաննը կանէ ուր լուսահոգիին կսկիծը ճիկէրդ զարկեր ու եանաղներդ խըզարթմիչ է արեր :

—Հրամանքդ՝ աստուած օրհնեցէ՞ ապրիք մնաք, ի՞նչպէս էք պատուա- կան որպիսութիւններդ աղէկ է : Ա- նարթանութիւնս իւսկիւտարէն կու- գամ. նախ ե առաջ պարտականու- թիւն մը ունիմ կատարելու, պատ- ուական գըլուխնիդ ողջ եղիցի աստ-

ուած ձեր բարեպաշտութեանը և հա-
նրմ խուզիին երկար կեանք պարգե-
ւեցէ : Աստուած լուսաւորեցէ մա-
քուր հոգին շատ բարեպաշտ և ջեր-
մեռանդ էր : Նորոգութիւնն շատ
աղէկ կը ճանաչէր : Աստուած միտա-
րեցէ երկար գլխաշաւութիւն չը
տանք :

Երկրորդ՝ աստուածահաճոյ և խա-
յրել պաշտօնով մը եկայ , հանրմ
խուզիին համար . Բէք մինասիպ է ,
հէմ ալ հրամանքնիդ իմացածնուս
նայելով տուն փեսայ կողմէք նէ՝ անոր
ալ կը հաճի :

—Աման տէր պապա տուն փեսա-
յին պէս ալ տըռլիկիդ բան կայ մի-
կէնէ հարսը գուրս ելլայ նէ՝ պաշխա
իխտիպար է :

—Բէք աղէկ աստուած օրհնէ ,
սանքի անոնք ալ մութլախա տուն
փեսայ չըսին եմ . սա ինչ կերպով հա-
ճիք նէ անոնք ալ ան կերպով պատ-
րաստ են :

—Ո՞վ է քի տէր պապա :
—Պէլքի ձեր բարեպաշտութիւնն
ալ կը ճանաչէ . . . աղային պղտիկ
ողան . . . աղան :

—Տեսամ չունիմ նստը՞ են :
—Օ՝ օ՝ օ՝ արթըն հիշ լախըրտը
չուզեր . կոյ ալ նէ աս չի գայ ալ նէ
կէնէ աս . տարիքը 27—28 , ետիւրը-
խը տեղը , հանրմ խուզիին բէք մի-
նասիպ է :

—Եյ գործը ի՞նչ է :
—Աստուած աղա պապային եր-
կար կեանք տայ գործն ալ ան է ա-
մեն բանն ալ ան է : Մէյ մը թող
գայ տէ՝ հրամանքդ տես :

—Բէք սղէկ տէր պապա հազըր
մահանայով չօճուխն ալ կը տեսնայ
ուսուլիկ մը՝ շինքի կողմէք քի՝ իր
ուղածովը ըլլայ :

—Եյ այնպէս է նէ՝ մնաք խաղա-
ղութեամբ . տեսնաք նէ շատ պիտի
հաւնիք :

(Շարանակէի)

Հետեւեալ զարմանալի պատմու-
թիւնը՝ անցեալ դէկտեմբեր 29 թը-
ւականով Անգղիայէն լրագրի մը մէջ
կը կարդամք :

Ամերիկացոյ զարմանալի յառաջ-
գիմութեան նոր ապացոյց մը կրնայ
համարուիլ ՄԱՄՕԹԻ ՕԹԷԼ ըստած
պանդոկը՝ որ այս օրերս Զիքա կօյի
մէջ շինուելու վերայ է :

Այս պանդոկին երկայնութիւնը
երեք և լայնութիւնը վեց անգղիա-
կան մղոն պիտի ըլլայ , իսկ բարձրու-
թիւնը եօթսուն եօթը դասիկոնի վե-
րայ 3480 անգղիական ոտք բարձր :

Պանդոկին մէջ երեւել իջնելու հա-
մար հինգ հարիւր պալատն պիտի

գործածուին և այս միջոցաւ միայն
պիտի ըլլայ նաեւ գուրսի հետ հաղոր-
դակցութիւն : Որովհետեւ՝ պանդոկին
մէջ սանդուղ կամ աստիճան երեք
չպիտի գտնուի :

Պանդոկի սենեակներուն մէջ ծա-
ռայութիւն ընելու համար սպասաւոր
չպիտի ըլլայ . հիւր մը սենեակի մը
մէջ ի՞նչ բանի որ պէտք ունենայ՝ նո-
րահար մեքենայի մը միջոցաւ իւր
սենեակին մէջէն պիտի պահանջէ պան-
դոկապետէն . այս վերջինը պահան-
ջուած բանը ինչ որ ալ ըլլայ՝ եօթը
մանրերկրորդի մէջ մի և նոյն մեքե-
նային միջոցաւ ուղղած տեղը պիտի
խրկէ :

Հիւրերը ճաշի հրաւիրելու համար
թնդանօթ պիտի գործածուի փոխա-
նակ զանգակի :

Ճաշի սեղանի երկայնութիւնը չորս
անգղիական մղոն պիտի ըլլայ . և այս
սեղանին երկու կողմը 24 ձիաւոր ըս-
պասաւորներ ծառայութիւն պիտի ը-
նեն :

616 նուագածուններէ բաղկացեալ
նուագարան մը պիտի գտնուի ճրիա-
բար :

Պանդոկին մէջ գիւրութեան հա-
մար երկաթուղի և հեռագրական թել
մը պիտի գտնուի :

Հազարի մօտ պիլարաօ պիտի
ունենայ , և այս պիլարաօ ներու
սրահին մէջ հարիւր անգղիական ոտ-
նաչափ տրամագիծ ունեցող թըք-
նաման մը պիտի ըլլայ :

Ամերիկացիները ընդհանրապէս
ծխախոտ ծառելու գարշելի սովորու-
թիւնը ունին . հետեւեալը չկայ տուն
մը՝ պանդոկ մը (մինչև իսկ եկեղեցի-
ներու մէջ տեսած եմք) որ առատ
թքնելու աման չգտնուի :

Վերջապէս այս ահագին պանդո-
կը շինելու և զարդարելու համար 630
միլիոն դալէռ ծախք պիտի ըլլայ ե-
ղեր :

ԱՐԳՈՍ

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Պունտան պէօյլէ Գալաթատան Պէ-
յօղլունա իշէյէն թունէլէ կիւրէն
պարկիրէրէ խապէր վերելիք քի , է-
կէր էտէպսիլիք էտիպ , տիւտիկտէն
իւրքէճէք վէ թունէլին հարէքէթի
էսնասընտա գալմայա թէճրիւպէիտէ-
ճէք օլուրլար իսէ , անինտէ գայըշ-
լարը քէսիլիպ՝ եօլտա գարանլըտա
պրագըլաճաք . վէ էկէր պարկիրէր
տիւշիւնմէյիպ տէ կէրի տէօնմէյլէր
իսէ , միւճաղաթ օլմագ իշիւն թունէլ
կէրույէ տողրու հարաքէթ իթտիլին-
տէ էզիլէճէքլէր տիւր : Իշ պու պար-

կիրէրին մալիւմի օլմագ իշիւն իլանը
քէյֆիլէթէ իպթիտար գըլընտը :

Հարիգ սէպէպինտէն խալի գալ-
մըշ օլան մահէլլէրտէ պուլունան կէ-
րէք արսալարտա վէ կէրէք սօգագ-
լարտա պուլունան գույուլարա խա-
պէր վիրիլուր քի , պունտան պէօյլէ
պիրիսի կէտիլի անտէ եաղնըշլըղըլա
իշիւն տիւշէճէք օլուրլարիսէ , աղըզ-
լարը գալիանաճաք . իմտի պու պապ-
տէ սագընարագ կէլէն կէլէնի տա
սագընտրմալարը իշիւն շիմտիլիք շի-
թար օլունարագ , իլէրուտէ գույու-
լարա միւճաղաթը շէտիտ օլընաճաղը
պապընտա իլանը քէյֆիլէթէ իպթի-
տար գըլընտը :

Թրամվայ խաթթլարընտա վէ տար
վէ կէնիշ եօլլարտա ամէտիլտ իտէն
արապա եօլլարընտան կէլէն քիւֆէլի
էքմէքճի պարկիրէրէրէն , թապլալը
վէ քիւֆէլի սաթըճըլարա , համմալա-
րա վէ պու մագուլէտէն օլան էսնաֆ-
լարա խապէր վիրիլուր քի , պունտան
պէօյլէ թրամվայ վակօնլարը վէ սայըր
աքապալարըն հարէքէթի էսնասընտա
ահալիլէ կէլէճէք տէօնէճէք եէր պը-
րագըլմայարագ թրամվայ վակօնլարը
վէ արապա թէքէրլէքլէրի ալթընտա
էզիլմէմէլէրի իշուն համմալար վէ պար-
կիրէրին իւթիւնտէ պիրէր վէրտի-
վէնլի քէօշք պուլունաճաք : էկէր
կէլէն տէօնէն պու պապտէ աղըլ է-
տիպ քէօշքլէրէ չըգմայաճաք օլուր-
լար իսէ , հէր հալտէ էզիլմէք ճէզաքը-
նա նայիլ օլաճաղար . վէ էկէրլի էս-
նաֆը մէղքիւր քէօշքլի վէրտիվէնի
պէրապէր թաշըմայաճաք օլուր իսէ ,
սօգագլարտան կէլմէյէ ըսխաթթը
օլմայըպ՝ հալտտան ուշմայա մէճպուր
օլաճաղը պապընտա իլանը քէյֆի-
լէթէ իպթիտար գըլընտը :

ԲԷԻԻԱՐ

Ք Ա Ղ Ո Ւ Ա Ծ Ք

Օժիտը կեղծ դրամ մ'է որ ամուս-
նութեան մէջ երբեք սիրոյ տեղ
կանցնի : Օժիտն ալ սիրոյ պէս տգե-
ղին գեղ և տգէտին գէտ կուտայ :

Բացակայութիւնը սիրոյ փորձա-
քարն է :

Սէրը համր է երբ առաքինու-
թիւնը լեղուանի է :

Սիրոյ ականջները միշտ բաց չեն .
դողերու անջլե ամուր դրան մը պէս
կը գոցուին :

ԾԱՆՈԻՑՄՈՒՆՔ

Պատիւ ունիմք ծանուցանելու թէ Թատրոնի բաժանորդագրութիւնը դիւրամատչելի ընելու համար որոշուած է 60 թիւ մէկ արծաթ մէճիտի բաժանորդագրութիւն մ'ալ բանալ . և թէ ձեռքէ ծախուած թերթերը կը գտնուին նաև Պահճէ Գափու Սուճի Պօղոս աղայի խանութը . կամրջի գըլխու Պարագան և Բերա թագսիմի մօտ Հայ ծխախման աջ խանութները :

ՏՕԳԹՕՐ ՆԵՐՍԷՍ ՄԷՉՊՈՒՐԵԱՆ

Պատրաստ է հիւանդ ընդունել իր տունը , Գուժ գափու Հիսար տիպի , թիւ 118 , հետեւեալ օրերը .
Ամեն երկուշաբթի ժամը 7-10 . ամեն առտու ժամը 3-5 . երեքշաբթի և ուրբաթ օրերն ալ , ժամը 7-10 ձրի ըլլալու պայմանով :

Հայերէնի ու ֆրանսերէնի հմուտ անձ մը կը փափագի վարժարանի մը մէջ ուսումնապետութեան և կառավարչութեան պաշտօն վարել :

Պէտք ունեցողը լրագրոյս գրասենեակը դիմելու է :

ԳՈՒՄԱՆՏԱՐԻԱ

Կիպրոսի այս ազնիւ և սննդաբար գինին որ մարմին և արիւն զօրացընելու և ստամոքսի ոյժ տալու համար շատ անգամ փորձուած և մեծ օգուտներ տեսնուած է , Յէն մինչև 20 տարեկան և ուրիշ քանի մը տեսակ զսւտ և մաքուր գինիներ , և խաղողէ քաշուած անարատ պատուական օղի , և մանիշակէ շինուած մաքուր օշարակ որ մարդու շատ օգտակար է , զմեծ շիշէներով և չափաւոր գիներով կը ծախուին Կ. Պօլիս Պալք Բազար Թահմիզ փողոց թիւ 9 մաղաղան , և Բերա Պօնմարշէի դիմաց Գ. Գըլքեանի մաղաղան : ՕՐ մարքայով չը զմեռածները երաշխաւորեալ չեն :

Արքէճի խկէլէսինտէ տէմիրճի մաղաղալարներն իթթիսալինտէ պուլունան մաղաղատա սօպա վէ մութպալա իշին Քարաիֆ վէ Նիուքասթըլ մատեն քէօմիւրիւ սաթըլ մաղտա օլուպ , թէշրիֆէ րաղպէթ պուլուն րան զէվաթըն հէր հալտէ խօշնուտ օլաճաղալարը իլան օլունուր :

ԲԱՌՆԻԿ ՍԷՃԵՐԵԱՆ

Ստամպօլի կողմերու համար գործածելի կէս մասուրա ջուր կայ ծախու , յարմար գնով :

Ուզողը մեր գրասենեակէն պէտք է տեղականալ :

Ինստնա արիզ օլան սըղը իլլէթի սօուքտան հասըլ օլմա իսէտէ պու քէմիք իշինտէ հէնուզ պիր սարք սօուտան իպարէթ տիր . ֆաղտ ոլունուն պաղըլարներն վազթը կէշմիշ վէ լայըգըլա թէմէլ թուլմուշ վէ պաղըսը թիլիէ քէմիք արասընտա քալմիշ աղըլա պաշգաճա մալիւճէ օլունուր վէ հրվզ Ալլահ թապալ եա նուզուլ իլլէթինտէն վէ մէրաղտան վէ միւլահաղատան հասըլ օլան եէլտէն պաշգալ եալընըզ սօուքտան հասըլ օլան տօգուզ օն սէնէլիք օլտա տալի եինէ չարէսի պուլունուր , վէ Էօքսիւրի կէ վէ կէօյիւս քանըկընա վէ պէլ կէվշէլիլիկինէ վէ մաղաթտա բէյտահ օլան սըղըլա վէ մայասըլա վէ գարնընտաքի օլան պասուր եէլի վէ սանճըլա մալիւճէ վէրմէք իւզրէ մէշհուր ուստա Սիմեն պուլունուր Մահմուտ բաշա ճա միսինին ալլուսունտա օրթատաքի քահվէտէ . իգթիզա իտէնէրէ քահվէտէ մէղքիւրէ միւրաճաաթ իթմէլի . վէ իճապընա կէօրէ թարիֆ վէ Էտիլլէսինի պաղմաղ իշուն պունտան ագտէմ իլան իթմիշ իսէտէ մ գըլիւր իլլէթին իլալէսի իշին պու տէֆա եինէ իլան իտէր :

Վէ գասըք իլլէթինին իճրասընտէ պուլունուրուզ :

Պիր այլքքտէն ալթը սէնէլիք չօճուպէրին Էօքսիւրիքէրին տիշարտան իճրասընտէ պուլունուրուզ , վէ-սըղը իլլէթի 24 սահաթտան տըշարը չըգալըրըլ :

Աղգային վարժարանաց մէջ Հայերէնի ու Գաղղիարէնի դասախօսութիւն ընելու պատրաստ մէկը կայ :

Լրագրոյս գրասենեակէն տեղեկութիւն կը արվի :

Հայերէն և գաղղիերէն լաւ գիտցող և տոմարակալութենէ տեղեկու թիւն ունեցող 20 տարեկան երիտասարդ մը կը փափաքի վաճառականի տան մը մէջ երկրորդական կարգի գըրադրութիւն ընել հանդերձ նամակագրութեամբ , խիստ չափաւոր ամսականով :

Ուզողը մեր գրատունէն կրնայ լիովին տեղեկութիւն ստանալ :

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

Գ Ն Ն Ա Կ Ա Ն
ԿՐՕՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Տ. ՍԱՀԱԿ ՔԱՀԱՆԱՅԻ Տ. ՍԱՐԳՍԵԱՆ
Սոյն երկասիրութիւնը որ տպագրեալ է հրամանաւ Ս. Պատրիարքի և Կրօնական Ժողովոյ , կը ծախուի ամեն Հայ գրաւաճառաց քով , գին 18 ղշ . շատ առնողին զեղչ կըլլայ :

ՀՆՈՑ ԵՒ ՆՈՐՈՑ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԵԱՅ

Գ. Վ. ՍՐՈՒԱՆՁՏԵԱՆՑ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ Մ. ՏՆՇԵՍԵԱՆ

Կ. ՊՕԼԻՍ

Սոյն գրքոյկը որ աղգային կարեւոր յիշատակարաններ , պատմութիւններ ու խորհրդածութիւններ կը պարուանակէ , և ամեն աղգայնոց ընդունելութեան արժանի է :

Պք ծախուի ամեն գրաւաճառներու քով , և Պահճէ գաբու Սուճի Պօղոս աղայի խարութը գին 5 ղշը :

ԳՐՈՑ ՈՒ ԲՐՈՑ

ԵՒ

ՍԱՍՈՒՆՑԻ ԴԱԻԹ

ԿԱՄ

Մ Հ Ե Ր Ի Դ Ո Ւ Ռ

ԾՐԱԳՐԵԱՅ

Գ. Վ. ՍՐՈՒԱՆՁՏԵԱՆՑ

Հայաստանի հնախօսութեան վերաբերեալ այն գրքոյկը որ ամեն աղգայնոց ուշադրութեան արժանի է , կը ծախվի ամեն Հայ գրաւաճառաց քով , և Պահճէ գաբու սուճի Պօղոս աղային խանութը գին 8 ղշը :

ՀԱԶԱՐ ԵՒ ՄԻ ԱՌԱԿԱՒՈՐ ԲԱՆՔ

Ի ԳԱՐԻԷԼ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԷ

ԱՅՎԱԶԵԱՆ

Տպագր. Արամեան

Կեդրոնատեղին է Գրատուն փառիղու Յակոբեան խան թիւ 13 (Ի Զաքարիա քըլար Էօքսուշու 6) : Կը ծախուի ամեն գրաւաճառաց քով և մասնաւորապէս ի Գրատան Պաղտասար աղայի Սրապեան ի Մէրճան չարչի թիւ 39 :

Գին հատին . 2 ֆր . թղթեայ
" " 3 " կաղմեալ
" " 2 ֆր . 50 կաշեկաղմ

ԿԵՆԱՅ ԲԱԺԱԿԸ

Կ Ա Տ Ա Կ Ե Ր Գ Ո Ւ Թ Ի Ն

ՅԵՐԻՍ ԱՐԱՐՍ

Գ Ր Ե Ց

Ս. ՏԱՄՍԵԱՆ

Ծիծիղաշարժ կատակերգութիւն մ'է . կը ծախվի Գրաւաճառաց քով . գին 3 ղրուշ :

ՏԷՐ — ԽՄԲԱԳԻՐ

Յ. Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԳԻՐ — ՏՆՕՐԷՆ

Գ. Մ. ԷԶԱՃԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ե. Մ. ՏՆՇԵՍԵԱՆ

Կ. ՊՕԼԻՍ

ՊԱՀՃԷ ԳԱՐԱԻ ԷՍԱՑ ԷՓԷՆՑԻ ԽԱՆ ԹԻԻ 11